Inhalt

Analytisches Inhaltsverzeichnis	9
---	---

I BARE MÜNZE

DIE METAPHER DES AUSTAUSCHS 11

Wort und Münze	12
Warenwert-Theorie vs. Funktionswert-Theorie	17
<u>Wechseln</u>	20
Phlogiston und Falschgeld	23
Materialisierung der Sprache und Entmaterialisierung des Geldes	26
Inflation der Begriffe	31
Saldo	36

II »SPRACHE IST REICHTUM«

SPRACHE UND GELD IN DER NATIONALÖKONOMISCHEN ENTWICKLUNG 38

Vielsprachigkeit als Indikator sozialen Reichtums	38
Gemeinsprache und »protestantische Ethik«	42
Integration und Differenzierung	55
<u>Markt und Sprache</u>	58
Wirtschaftsentwicklung und Sprachentwicklung	69

III DER WERT EINER SPRACHE

FAKTOREN EINES PROFILS DER ÖKONOMIE DER SPRACHEN 79

Die Wertschätzung von Sprachen in der Sprachwissen- schaft	79
Gebrauchswert und Tauschwert	81
Der Kommunikationsradius	83
Sprache als Produktionsmittel	90
Investition in Sprachen	96
Sprache als Ware	108
Wert für wen?	118
<u>Zwischenbilanz: Faktoren eines ökonomischen Profils</u> <u>der Sprachen</u>	122

IV DIE KOSTEN DER POLYGLOTTEN WELT
 SPRACHE ALS KOSTENFAKTOR
 FÜR STAAT UND WIRTSCHAFT

124

Sprachbezogene Ausgaben öffentlicher Haushalte	125
Staatliche Mehrsprachigkeit	126
Zweisprachige Erziehung	133
Fremdsprachenunterricht	138
Muttersprachlicher Unterricht	141
Sprachplanung	143
Sprachexportförderung	149
Kommunikation in internationalen Organisationen	154
Sprache im Staatshaushalt – Zusammenfassung	157
Sprachbezogene Ausgaben im privaten Sektor	158
Marketing	161
Innerbetriebliche Kommunikation	169
Sprachpolitisch bedingte Kosten der Wirtschaft	174
Neue Produkte	176
Sprachkosten der Wirtschaft – Zusammenfassung	179
Was sich lohnt	180
Kosten und Nutzen von Sprache – Zusammenfassung	195

V SPRACHKARRIEREN
ÖKONOMISCHE DETERMINANTEN
DER SPRACHENTWICKLUNG

196

Sprachentstehung	198
Traditionsbrüche	199
Begegnung von Ungleichen	201
Reduktion und Neuschöpfung	204
Zeitgleichheit verschiedener Entwicklungsphasen	206
Beispiel: Sranan Tongo	208
Sprachliche Sedimentierung ökonomischer Ungleichheit	211
Sprachentod	213
Umwelt der Sprache und Sprache der Umwelt	215
Funktionsverlust und mangelnde Anpassung	217
Beispiel: die Sprache der Ainus	219
Zeitfaktor und Entwicklungsabstand	219
Industrialisierung und Sprachverfall in Europa	221

Sorbisch an der Lausitz	223
Baskisch in Spanien	224
Bretonisch	225
Cymrisch in Wales	226
Syndrome und Aussichten regredierender Sprachen	229
Interaktion innersprachlicher und außersprachlicher Faktoren	231
Sprachverbreitung	232
Soziale Faktoren der Sprachverbreitung	233
Demographische und funktionale Sprachverbreitung	234
Verbreitung von Verkehrssprachen	239
Niederdeutsch als Sprache der Hanse	241
Swahili in Ostafrika	244
Malaiisch in Ostindien	248
Schlußfolgerungen	252
Sprachverewigung	254
Funktion der Schrift	254
Anfänge der Schrift	256
Schrift der Wirtschaft und Wirtschaft der Schrift in Sumer	258
Die wertvollste Sprache der Welt	262
Schriftsprache und Armut	265
Der Wettbewerbsvorteil der Schriftsprache –	
! Zusammenfassung	271
! Die Rolle des Schriftsystems	273

✓ VI DIE ÖKONOMIE IN DER SPRACHE
ÖKONOMISCHE ASPEKTE DES SPRACHSYSTEMS 278

Äußere und innere Ökonomie der Sprache	278
Ökonomische Begriffe in der Linguistik	280
Wert	280
Stellenwert im Sprachsystem	281
Wertschätzung sprachlichen Ausdrucks	285
Leistung	287
Produktion	288
Sparsamkeit	290
Bewertung und die <i>lex parsimoniae</i>	293
Ökonomie im Sprachsystem	295
<u>Das Prinzip des geringsten Kraftaufwandes</u>	295

✓ Reichtum und Ökonomie des Lexikons	299
✓ Ökonomie der Sprachlaute	306
Schriftökonomie	310
Nützliches Reden: Die Rationalität des Diskurses . . .	318
Ökonomie des Sprachsystems: Zusammenfassung und Schlußfolgerung	324

VII SPRACHANPASSUNG

DIFFERENZIERUNG UND INTEGRATION 326

Entlehnung	331
Deshima	338
Fachsprachen	343
Fachsprachen und Gemeinsprache	346
Systematische Effizienz von Fachsprachen	350
Schlußfolgerungen	354
Sprachanpassung und Sprachverbreitung	355
Die Angepaßtheit der Weltsprache	357
Abschluß	364
Bibliographie	367
Namenregister	397
Sachregister	404